

讀《封建論》

北京汽車制造廠工人理論組

中共湖南省委宣傳部翻印

一九七四年七月二十六日

读《封建论》

北京汽车制造厂工人理论组

前 言

我们为什么要写《读〈封建论〉》这本小册子？一句话，为了批判林彪反党集团及其所宣扬的孔孟之道，为了回击复辟资本主义的反动思潮。

柳宗元的《封建论》，以反潮流的精神，向儒家的孔孟之道提出了大胆的挑战，高度评价了主张革新进取、顺应历史潮流的秦始皇等法家，有力地抨击了鼓吹复旧、倒退的反动论调，表达了作者坚持前进、反对倒退，坚持统一、反对分裂的政治态度。是我国古代一篇杰出的政论文。今天我们读起来，仍能感到它的强烈的战斗气息。

毛主席教导我们：“历史的经验值得注意。”我们学习历史，就是为了用马克思主义、列宁主义、毛泽东思想总结历史的经验，古为今用，作为我们进行现实的阶级斗争和路线斗争的借鉴，帮助我们更深

刻地认识批林批孔运动的伟大现实意义和深远的历史意义。

资产阶级野心家、阴谋家、两面派、叛徒、卖国贼林彪，是一个地地道道的孔老二的信徒，他大骂秦始皇“焚书坑儒”，搞的是“暴政”。柳宗元的《封建论》与林彪咒骂秦始皇形成了鲜明对照。事实上，秦始皇作为新兴地主阶级的代表人物，尊法反儒，制定了一条坚持革新、坚持进步、坚持统一的政治路线，坚决打击腐朽没落的奴隶主阶级复辟势力，废分封，行郡县，建立了中央集权的地主阶级专政的国家，第一个统一了中国，在历史上有很大的功绩，说明了秦始皇所代表的新兴地主阶级在当时**“是生气勃勃的，是革命者，是先进者，是真老虎。”**这就使我们清楚地看到，林彪和历代行将灭亡的反动派一样，他们恶毒攻击秦始皇，是借古讽今，是为了攻击无产阶级专政，反对社会主义道路，否定无产阶级文化大革命的伟大成果，为他们开历史倒车，复辟资本主义大造反革命舆论。正因为这样，我们今天熟读《封建论》，对于深入开展批林批孔斗争，就更有现实意义。

林彪污蔑工农兵只知道“怎样搞钱，怎样搞米，油盐酱醋柴，妻子儿女”。这充分说明了他是无产阶级和劳动人民的死敌。那些资产阶级老爷们也污蔑我们“文化低，不懂古文，批不出水平”，这是孔老二“唯上智与下愚不移”的唯心史观的反映。在我国历

史上，劳动人民从来是站在反孔斗争的最前列，批林批孔斗争以来的事实，更加充分说明工农兵是批林批孔的主力军。他们虽然没学过古文，可是他们最懂革命的道理，最懂阶级斗争。批判孔孟之道，批判林彪反党集团，他们最有发言权。什么叫历史？毛主席说：“阶级斗争，一些阶级胜利了，一些阶级消灭了。这就是历史，这就是几千年的文明史。”“之、乎、者、也”掩盖不住阶级斗争的本质。工农兵掌握了马列主义、毛泽东思想，就能分析历史、认识历史、总结历史的经验，古文又算得了什么！几千年来，地主阶级垄断了文化教育大权，他们歪曲历史，颠倒黑白，以维护他们的反动统治。今天，在毛主席革命路线指引下，工农兵成了国家的主人。为巩固无产阶级专政，防止资本主义复辟，进一步搞好社会主义革命和社会主义建设，我们就要用马克思主义的立场、观点和方法，批判修正主义，批判资产阶级和一切反动没落阶级的意识形态，认真地研究历史和现状，科学地总结历史和现实的阶级斗争经验，“把颠倒的历史再颠倒过来。”这是我们工农兵对革命应负的责任。林彪及其死党的攻击，阻挡不了我们胜利前进的步伐！

我们就是怀着为毛主席争光，为工农兵争光，怀着对林彪反党集团无比仇恨的心情，破除迷信，解放思想，写了这本《读〈封建论〉》的小册子。希望能给广

大工农兵革命群众读《封建论》时提供些帮助。

这是一项新的工作，我们学得不够，书中的错误和不妥当的地方，请同志们给予批评指正。

作者简介

柳宗元（公元773—819年），字子厚，原籍河东（相当于今天的山西省永济县）。唐代著名的法家。他出生的那一年，正好是“安史之乱”基本上平定后的第十年。当时朝廷腐败，阶级矛盾十分尖锐。

柳宗元二十一岁考中进士，二十六岁被分派做集贤殿正字，这个职务是替封建王朝整理图书。从这以后，他开始了政治生活。后来，又做过几次小官。

柳宗元的政治态度和那些顽固保守、专开历史倒车的儒家不同，而是主张革新的。在唐顺宗时，他参加了以法家王叔文为首的主张革新政治的一派，被任命为礼部员外郎①。公元八〇五年，王叔文派实行了一些政治改革。如取消了那些巧立名目的额外赋税，放还了紧闭在深宫的部分宫女，坚决反对宦官掌握政权和兵权，主张任用贤能。但是，这些积极革新的进步措施，遭到宦官、大官僚和地方守旧势力的强烈反抗。因此，不到六个月，改革便失败了。宦官、大官僚等守旧势力猖狂反扑，对王叔文一派大加排斥。柳宗元也从首都长安被流放到永州（相当于今天湖南省

零陵县），作司马这样一个小官。

就是这样，反动守旧势力还是不肯放过他，对他继续进行迫害。甚至皇帝大赦时，还要另外再下一道命令，说对柳宗元这几个主张革新的人“纵逢恩赦，不在量移（调升）之限”。十年之后，柳宗元又被派到更为边远的柳州（今天的广西壮族自治区柳州市）作刺史，不久病死，只活了四十七岁。因为他的原籍在河东，后人就称他为柳河东；又因为他在柳州做过刺史，也称他为柳柳州。

柳宗元继承了法家的进步传统，努力冲破儒家传统观念的束缚，写出了许多具有朴素的唯物主义思想的作品。在文学创作上也很有成就。对后代的哲学、文学都有一定的影响。他的作品都收在《柳河东集》里。

① 礼部在唐朝是负责管理国家的典章制度、祭祀、学校、科举和接待宾客等事的中央机关。长官为礼部尚书。礼部员外郎，是礼部所属的各司的官员。

《封建论》^① 注释

〔原文〕

天地果无初乎^②？吾不得而知之也^③。生人果有初乎^④？吾不得而知之也。然则孰为近^⑤？曰^⑥：有初为近。孰明之^⑦？由封建而明之也。彼封建者^⑧，

更古圣王尧、舜、禹、汤、文、武而莫能去之⑨。盖非不欲去之也⑩，势不可也⑪。势之来，其生人之初乎⑫？不初，无以有封建⑬。封建，非圣人意也。

〔本段大意〕

这一段，作者先提出自然界和人类有没有原始阶段这个问题。然后回答说，从分封制可以证明有原始阶段。进而指出，从人类的原始阶段，到分封制的产生，以及几代帝王都沿用分封制，这是由形势发展决定的。

〔注释〕

① 这里所说的“封建”，是指我国古代实行“封国土、建诸侯”的一种制度，通常也叫分封制。和我们今天所说的“封建迷信”及“封建社会”的“封建”不同。在这种制度下，天子把爵位和土地赐给贵族，贵族对爵位和领地有世袭权。那时全国被分成许多诸侯国，这些诸侯国，名义上属于天子管辖，实际上各自为政。

② 天地：自然界。初：开始，原始。——自然界果真没有原始阶段吗？（破折号后面的话是复述本句大意，下同。）

③ 吾：我。作者的自称。不得而知：不能够直接知道。

④ 生人：生民，这里指人类。封建社会，皇帝不准臣下直接说出或写出他的名字，而要用另外的字代替，这叫避讳（会hui）。唐太宗叫李世民，所以本文的“民”字都以“人”字代替。文中还有两个“民”字，可能是后人改的。

⑤ 然则：那么。孰：疑问代词，哪一种。近：接近。

——那么（有原始阶段和没有原始阶段这两种说法）哪一种比较接近实际情况呢？

⑥ 曰：说。

⑦ 孰：什么，这里当“用什么”讲。明：证明。

⑧ 彼（比bǐ）：指示代词，那种。者：助词，表示语气停顿。

⑨ 更（耕gēng）：经历。圣王：古代统治阶级所认为的贤明帝王。尧、舜：古代传说是夏朝以前、原始时代部落联盟的首领。禹、汤、文、武都是奴隶主贵族最高头子。莫能去之：不能把它（分封制）废掉。

⑩ 盖：句首语气词，起承接上文的作用。——并不是不想废除分封制。

⑪ 势：趋势，形势。——形势不许可啊。

⑫ 来：到来，产生。其：表示猜测的语气词，有“可能”的意思。——这种形势的产生，可能是在人类的原始阶段吧？

⑬ 不是原始阶段那种情况，就不会产生分封制。

〔原文〕

彼其初与万物皆生①，草木榛榛②，鹿豕豸豸③，人不能搏噬④，而且无毛羽，莫克自奉自卫⑤，荀卿有言⑥，必将假物以为用者也⑦。夫假物者必争⑧，争而不已⑨，必就其能断曲直者而听命焉⑩。其智而明者⑪，所伏必众⑫；告之以直而不改⑬，必痛之而后畏⑭；由是君长刑政生焉⑮。故近者聚而为群⑯。群之分，其争必大，大而后有兵有德⑰。又有大

者⑱，众群之长又就而听命焉⑲，以安其属⑳。于是有诸侯之列㉑，则其争又有大者焉。德又大者㉒，诸侯之列，又就而听命焉，以安其封㉓。于是有方伯、连帅之类㉔，则其争又有大者焉。德又大者，方伯、连帅之类，又就而听命焉，以安其人，然后天下会于一㉕。是故有里胥而后有县大夫㉖，有县大夫而后有诸侯，有诸侯而后有方伯、连帅，有方伯、连帅而后有天子。自天子至于里胥，其德在人者㉗，死必求其嗣而奉之㉘。故封建非圣人意也，势也㉙。

〔本段大意〕

这一段主要是说分封制的起源。作者从人类社会的原始阶段讲起：那时人类单靠自身的力量难以养活和保卫自己，必须凭借外物作为求生的工具。为了占有外物，互相之间一定会发生争夺。争执不下，一定会去找那能明辨是非的人做出判断。这样就产生了大大小小的各级统治者。从天子到地方官，凡是有功德的人，他们死后，他们的后代一定会被尊奉为首领，这就形成了世代相传的分封制。作者的结论是，秦以前的分封制，不是圣人的意志，而是形势发展的结果。

〔注释〕

① 彼：他，指人类。——人类在原始阶段是与万物同时生存的。

② 榛榛（针zhēn）：形容野草树木杂乱丛生的样子。

③ 豕（史shǐ）：猪。狺狺（批pī）形容野兽成群奔走的样子。

④ 搏：禽兽扑抓的动作。噬（是shì）：咬。——人不能象野兽那样用爪牙来搏斗。

⑤ 莫克：不能。自奉：自己供养自己。自卫：自己保护自己。

⑥ 荀卿（巡青xún qīng）：即荀子、名况。战国时赵国人，法家的著名代表人物。著有《荀子》一书。有言：曾经说过。

⑦ 假：借助。这句话的意思是从《荀子·劝学篇》引来的，意思是说，人类一定要借助外物作为自己求生的工具。

⑧ 夫：句首语气词，用来提起下文。——借助外物求生的。必然要争斗。

⑨ 不已（乙yǐ）：不止。

⑩ 就：走近，去找。断：判断。曲直：是非。命：命令。焉（烟yān）：句末语气词，表示肯定的语气。——一定会去找那些能判断是非的人而听从他的命令。

⑪ 那又有智慧又明白事理的人。

⑫ 伏：服从，这里当“使人服从”讲。——服从他的人一定很多。

⑬ 告之：告诉他。直：正确的道理。

⑭ 痛之：使他痛苦。——必须给他苦头吃，他才害怕。

⑮ 由是：因此。——因此君长和刑法、政令就产生了。原始社会氏族公社的首领是由氏族全体成员自下而上推选产

生的。至于后来奴隶社会君长刑政的产生则是阶级分化、阶级斗争的结果，一般是由“天子”分封的。柳宗元由于阶级和时代的局限，是看不到这一点的。

⑩ 近者：居住相近的人。——所以居住相近的人聚集在一起，结成了群。

⑪ 兵：兵器，武力。德：恩德，威望。这是剥削阶级统治镇压人民的两种手法。——分了群，相争的规模必然扩大，这样就产生了用武力来镇压和用道德来安抚的统治。

⑫ 又出现了威德更大的人。

⑬ 各个群的首领又去他那里听从命令。

⑭ 属：部属。——以此来安定他的部属。

⑮ 诸侯：指西周时由天子分封的统治各地方的奴隶主贵族头子。按周礼规定要服从天子的命令，按时去朝见天子和向朝廷贡献财物。这里的诸侯及下面的方伯、连帅、里胥、县大夫都是柳宗元借用周朝及周以后的职官名称，来推论上古的各级首领。列：行列，表示很多。——于是产生了许多诸侯。

⑯ 诸侯之中威望更高的人。

⑰ 安：安定。其：他们。封：封地，封国。

⑱ 方伯：一方诸侯的领袖。连帅：十国诸侯的领袖。

⑲ 会于一：统一于天子一人。

⑳ 是故：因此。里：古代地方基层行政单位，相当于后来的乡或村。里胥：管一个里的头目。县大夫：一个县的长官。

㉑ 那些对人有功德的人。

㉒ 求：寻求。嗣（似sì）：后代，继承人。奉之：尊

奉他。——他们死了以后，他们的后代一定会被继续尊奉为首领。

②⑨ 所以说分封制的产生，不是圣人的本意，而是形势所决定的。

〔原文〕

夫尧、舜、禹、汤之事远矣，及有周而甚详①。周有天下②，裂土田而瓜分之③，设五等④，邦群后⑤，布履星罗⑥，四周于天下⑦，轮运而辐集⑧。合为朝覲会同⑨，离为守臣捍城⑩。然而降于夷王⑪，害礼伤尊⑫，下堂而迎覲者⑬。历于宣王⑭，挟中兴复古之德⑮，雄南征北伐之威⑯，卒不能定鲁侯之嗣⑰。陵夷迄于幽、平⑱，王室东徙⑲，而自列为诸侯⑳。厥后，问鼎之轻重者有之㉑，射王中肩者有之㉒，伐凡伯、诛莒弘者有之㉓，天下乖戾㉔，无君君之心㉕。余以为周之丧久矣㉖，徒建空名于公侯之上耳㉗！得非诸侯之盛强㉘，末大不掉之咎欤㉙？遂判为十二㉚，合为七国㉛，威分于陪臣之邦㉜，国殄于后封之秦㉝。则周之败端，其在乎此矣㉞。

〔本段大意〕

作者用周朝从强盛到衰亡的具体事实，说明了实行分封制的弊害。周朝刚建立的时候，周天子是权威的，诸侯服从天子的命令，但从周夷王开始，就逐渐衰落下来了。天下大乱，人们不再把天子放在眼里，周天子实际上只剩下一个空名。作者指出：这是

因为诸侯势力过于强大，天子指挥不动他们造成的。所以，周的灭亡，是实行分封制的结果。

〔注释〕

① 及：到。有周：即指周朝。有，词头，古人常加在朝代名称上，没有意义。详：详细、清楚。——尧、舜、禹、汤时的事情离我们很久远了，我们不十分清楚，对于周朝的情况才知道得很详细。

② 天下：指周朝全国。

③ 把土地象切瓜一样分成块封给诸侯。

④ 设：设立。五等：指公、侯、伯、子、男五等爵位。

⑤ 邦：国。这里作动词用，当分封讲。群：很多。后：君长，指诸侯。

⑥ 布履（吕lǚ）：布，遍布。履，足迹。这里指诸侯足迹所到之处。是诸侯领土的另一种说法。星罗：繁星罗列。这句话比喻诸侯国很多，象繁星罗列那样遍布各地。

⑦ 四周：向四面伸展。这里“周”作动词用，当布满讲。——布满于全国。

⑧ 轮运：车轮以车轴为中心转动。辐（福fú）：辐条，连结车辋（往wǎng）和车毂（古gǔ）的直木条。集：集中。——天下的人都听命于天子，象车轮以车轴为中心转动，辐条集中于车毂上那样。

⑨ 合：集合，聚合。朝覲（进jìn）：指诸侯朝见天子。会同：指天子召见诸侯。

⑩ 离：与上句“合”相对而言，分散开来。守臣：守卫疆土的臣子，古时诸侯对天子自称守臣。捍（汗hàn）城：

防守、保护。这里用来比喻诸侯是天子的卫士。——诸侯分散在各自的封地内，则成为守卫疆土的臣子。

⑪ 降（酱jiàn9）于：下传到……时。夷王：周夷王，名燮（谢xiè），周第九代君主，公元前八六九至前八五八年在位。

⑫ 破坏了周朝礼制，损害了天子的尊严。

⑬ 堂：古代的宫室，前为堂，后为室。迎：迎接。周礼规定：诸侯朝见时，天子不下堂，而周夷王由于地位的衰落亲自下堂迎接朝见的诸侯，这是不合礼制的，所以说是“害礼伤尊”。

⑭ 历：经过。宣王：名静，周第十一代君主，公元前八二七至前七八二年在位。

⑮ 挟（协xié）：凭着，倚仗。中兴：复兴。复古：指恢复周朝初期强盛的情况。宣王以前，周朝已衰落，宣王时国势又强盛起来，历史上称为“中兴”。德：功德，德望。

⑯ 雄：这里有显示威风的意思。南征北伐：周宣王时，曾大举攻伐北方和南方的部族。——显示出南征北伐的武威。

⑰ 卒：终究。《国语·周语》记载，鲁武公带着他的两个儿子括和戏去朝见宣王，宣王立年纪小的戏为武公的继承人。武公死后，鲁人杀死戏，另立括为国君。这句话的意思是：周宣王终究无力决定鲁君的继承人。

⑱ 陵夷：日渐衰败。迄（气qì）：到。幽：周幽王，名宫涅（聂niè），周第十二代君主，公元前七八一年即位。公元前七七一年被西方部族所杀。平：周平王，名宜臼（旧jiù），幽王的儿子，公元前七七〇——公元前七二〇年在

位。从平王开始历史上称为东周。

⑱ 王室：朝廷。徙（洗xǐ）：迁移。幽王被杀死后，平王在公元前七七〇年把都城由镐（浩hào今陕西省西安市西南）向东迁移到洛邑（今河南省洛阳市）。

⑳ 不得不把自己降低到和诸侯同等的地位。

㉑ 厥（决jué）后：此后。问鼎（顶dǐng）之轻重：公元前六〇六年（周定王元年），楚庄王攻打陆浑之戎（荣róng，居住在今河南嵩县东北的一个部族），到达洛水一带，并在周的边境上举行军事演习，向周王朝示威。周定王赶快派大夫王孙满去慰劳。楚庄王就问王孙满，周朝宗庙里陈列的鼎有多重，表示了夺取周王朝政权的意图。鼎：指九鼎，相传为夏禹所铸，是夏、商、周三代的传国之宝，这里象征王位。有之：出现了。

㉒ 射王中（众zhòng）肩：公元前七〇七年，周桓王率领军队讨伐郑国，郑庄公出兵抵抗。桓王大败。郑军射中了桓王的肩膀。

㉓ 伐：攻击。凡伯：周桓王的大臣。公元前七一六年（桓王四年）凡伯奉命出使鲁国，归途中在楚丘地方遭到戎人（居住在今山东曹县东南的一个部族）的攻打，被捉走。诛：杀死。莒弘（常红cháng hōng）：周朝大夫。周敬王时，晋国内乱，贵族范吉射和赵鞅相攻。莒弘支持范氏，范氏失败后，赵鞅向周朝责问支持范氏的事，周敬王被迫杀死莒弘。

㉔ 乖戾（立lì）：反常，指违反常规。

㉕ 君君：第一个“君”字作动词用，有尊重的意思。——不把天子当作天子了。

②⑥ 余：我，作者自称。丧：失，指丧失了天子的权威。

②⑦ 徒建：白白的保留。耳：句末语气词，而已、罢了。——只不过还在公侯之上白白的保留着一个天子的虚名罢了。

②⑧ 得非：岂不是。盛强：太强大。

②⑨ 末大不掉：尾巴太长，以至摇摆不动。比喻上弱下强支配不了。咎（旧jiù）：过失。欤（于yú）：疑问语气词。——岂不是因为诸侯太强盛了，以至于指挥不动他们的过失吗？就象尾巴太大摇摆不动一样。

③⑩ 遂：于是。判：分。十二：指春秋时代十二个主要诸侯国家，即鲁、齐、晋、秦、楚、宋、卫、陈、蔡、曹、郑、燕。

③⑪ 合：合并。七国：到了战国时代，经过长期的战争兼并，分化为七个较强的国家，即秦、楚、齐、燕、韩、赵、魏。

③⑫ 威：权威。陪臣：天子以诸侯为臣，诸侯以大夫为臣，大夫对天子而言是隔了一层的臣，称陪臣。韩、赵、魏三国的祖先原来都是晋国的大夫，公元前四〇三年韩虔、赵籍、魏斯三家分晋，自立为诸侯。齐国原来是姜太公吕尚的封国，公元前三八六年大臣田和夺取君位，自立为齐侯。韩、赵、魏、齐等国的国君都是原来诸侯的臣子，所以称这些国家为陪臣之邦。——周王朝的权威分散到陪臣所建立的国家。

③⑬ 殄（舔tián）：灭亡。后封之秦：秦原来是周朝的附属小国，平王东迁时，秦襄公带兵护送有功，才受封为诸

侯。受封时间比齐、鲁等国都晚，所以称后封之秦。公元前二四九年，秦庄襄王灭东周。——周朝被后封为诸侯的秦国所灭。

③ 则：那么。端：开头、起因。乎：这里作“于”讲。此：指分封制。——那么周朝灭亡的起因，大概就在于实行分封制吧。

〔原文〕

秦有天下①，裂都会而为之郡邑②，废侯卫而为之守宰③，据天下之雄图④，都六合之上游⑤，摄制四海⑥，运于掌握之内⑦，此其所以为得也⑧。不数载而天下大坏，其有由矣⑨。亟役万人⑩，暴其威刑⑪，竭其货贿⑫。负锄挺镈戍之徒⑬，圜视而合从⑭，大呼而成群⑮。时则有叛人而无叛吏⑯，人怨于下而吏畏于上⑰，天下相合⑱，杀守劫令而并起⑲。咎在人怨⑳，非郡邑之制失也㉑。

〔本段大意〕

作者以赞扬的口气叙述了秦始皇废除分封、设置郡县、统一中国。指出：因为实行郡县制，才使秦王朝能够得心应手地控制天下，从而肯定了郡县制的优越性。秦朝所以灭亡并不是因为实行郡县制，而是由于秦朝末年繁重的徭役、过重的剥削和压迫，引起人民怨恨的结果。

〔注释〕

① 公元前二二一年，秦始皇统一中国。